

Pruszcz Gdański



Pod pomnikiem Nike, na skwerze przy ul. Wojska Polskiego, odbył się apel poległych. Był to kulminacyjny punkt obchodów 55 rocznicy powrotu Pruszcza do macierzy.

str. 3

Czapelsko



- Wie pami, jakie czasy były... Niespokojne, socjalizm... Prowadziłem dobry interes, masarstwo. Upaństwowili, wszystko przepadło... Trzeba było nowego miejsca szukać - wspomina Eugeniusz Nowakowski z Czapelska.

str. 5

Skowarcz



Któż ze zmotoryzowanych, jeżdżących seryjnym samochodem o małej mocy silnika, nie marzy o „podrasowaniu” pojazdu? W Skowarczu tuningiem aut zajmuje się Zbigniew Skutkiewicz.

str. 5

Pruszcz Gdański



- Zdarza się, że klientka, która przychodzi do mnie po raz pierwszy, nie wie, jak trzeba nałożyć kapelusz na głowę - mówi Helena Wołkanowska, modystka z Pruszcza. - A to szalenie ważne.

str. 7

Cedry Wielkie



W szkole w Cedrach Wielkich na powitanie wiosny zorganizowano Dzień Samorządności. Tego dnia uczniowie zastąpili dorosłych. Prowadzili lekcje, dbali o porządek, obsługiwali sekretariat...

str. 9

NASZ TYGODNIK NOWY

ECHO

PRUSZCZA



piątek

31 marca 2000 r.

nr 13/165

Dziennik Bałtycki

PRUSZCZ GDANSKI • PSZCZOŁKI • CEDRY WIELKIE • SUCHY DĄB
TRĄBKI WIELKIE • PRZYWIDZ • KOLBUDY

Nagrody czekają

Rower dla Agnieszki



Od lewej: Łukasz Sulewski, Agnieszka Mazurek i Dawid Janas w trakcie losowania nagród dla Czytelników.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Tenisistka, Agnieszka Mazurek, zwyciężczyni naszego plebiscytu na najpopularniejszego sportowca ubiegłego roku, tydzień temu odebrała ufundowany

przez „Dziennik Bałtycki” rower górski. Dawid Janas i Łukasz Sulewski, zdobywcy drugiego i trzeciego miejsca, otrzymali upominki „Dziennika Bałtyckiego”. Laureaci

naszego plebiscytu wylosowali również nagrody dla Czytelników, którzy wzięli udział w naszej zabawie.

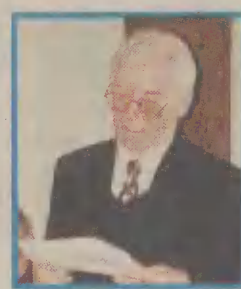
(war.)

Str. 12

Jubileusz banku

40 lat minęło...

Bank Spółdzielczy w Pszczółkach dochował wierności założycielom z 1960 roku, zachowując tożsamość i funkcję społeczną jako placówka wspierająca lokalną przedsiębiorczość i rolnictwo - powiedział w mowie powitalnej prezes Henryk Schulz na jubileuszu 40-lecia instytucji.



Prezes Henryk Schulz.

Fot. Grzegorz Kurkiewicz

(G.K.)

str. 2

Pruszcz. Turniej tańca

Marcowe tulipany



Karolina Staszewska i Marcin Tumas.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Ponad sto par z całej Polski rywalizowało 26 marca w IV Ogólnopolskim Turnieju Tańca Towarzyskiego Tulipany 2000, który odbył się w Szkole Podstawowej nr 4 w Pruszczu. Spośród par reprezentujących pruszczański klub „Hot Steps” najlepiej wypadli Karolina Staszewska i Marcin Tumas, którzy zajęli 5 pozycję w tańcach standardowych, w klasie C.

Więcej o turnieju napiszemy za tydzień.

(P.C.)

REKLAMA

największy i najtańszy salon handlowy
rtv • agd • elektronarzędzia • oświetlenie

Media Dom



przy płatności
ratalnej zapłacimy
za Ciebie odsetki
od kredytu

Godziny otwarcia:
poniedziałek 10:00 - 20:00
sobota 10:00 - 19:00
niedziela 10:00 - 18:00

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62, tel.: (0 58) 77 31 529, 77 31 511, fax: (0 58) 77 31 526

ROL - CISZEJ I CIEPLEJ W DOMU

OKNA PCV, ROTO

„ROL” s.c.

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Krótka 1a, tel./fax: (058) 77 300 77

OKNA DACHOWE ROTO

RATY

TAK BUDUJE SIĘ OKNA

ROPLASTO

TARCICA TANIO

PPH J. IONTEK

PRUSZCZ GDANSKI, ul. WESTERPLATTE 5, tel./fax 682-37-36 (były BUDROL)

MATERIAŁY BUDOWLANE

Pruszcz Gdański

Giełda pod lupą

Pięć godzin trwała w minioną niedzielę kontrola policyjna na giełdzie samochodowej w Pruszczu Gdańskim. Sprawdzono w sumie 170 aut.

O godzinie 10 na teren giełdy samochodowej w Pruszczu wkroczyło kilkudziesięciu policjantów z Pruszcza, Gdańska i Tczewa oraz funkcjonariusze Straży Granicznej i Urzędu Celnego z Gdańska.

W wyniku przeprowadzonej kontroli zabezpieczyli do dalszych badań 7 samochodów zachodnich marek (m.in. Mercedesy, BMW i Volkswageny) z wyraźnymi śladami zmian numerów identyfikacyjnych.

Pod lupę wzięto również osoby handlujące różnymi artykułami. Obywatelka Rosji, Olga P., która zamierzała sprzedać ponad 5 litrów alkoholu i 15 tys. 600 sztuk papierosów bez akcyzy, nie zdołała nawet wjechać na teren giełdy. Już w bramie funkcjonariusze Urzędu Celnego zabezpieczyli w jej samochodzie towar o wartości 1750 zł.

Zatrzymano także Ukrainca, prowadzącego samochód pod wpływem alkoholu. W trybie przyspieszonym wystosowano wobec niego wniosek o ukaranie przez kolegium ds. wykroczeń.

Krewki gdańszczanin, 39-letni Krzysztof S., odpowie za znieważenie policjanta kontrolującego jego Toyotę.

Posypały się także mandaty na kierowców, którzy naruszyli przepisy ruchu drogowego i mieli nieaktualne pieczątki badań technicznych w dowodach rejestracyjnych aut.

Policyjna akcja zakończyła się o godz. 15. (A.S.)

Śladem naszych publikacji...

Apel kombatantów

Po opublikowaniu w „Echu Pruszcza” 17 marca br. apelu kombatantów w sprawie likwidacji Szkoły Podstawowej w Elganowie, skierowanego do władz gminy Trąbki Wielkie, otrzymaliśmy list od naszego Czytelnika.

„(...) pragnę zaznaczyć, że plan Rady Gminy Trąbki Wielkie dotyczący likwidacji szkoły w Elganowie jest uzasadniony. Jej likwidacja nie rzutuje na zaczerpnięcie polskiej przeszłości historycznej, jak również nie ma wpływu na likwidację polskich pamiątek narodowych.

Do dziś istnieje w Elganowie budynek, w którym od 1938 roku istniała Szkoła Macierzy Polskiej. Jest tam również posadowiona tablica pamiątki i o to trzeba dbać. Nie budujmy wieżowców z pamiątkami, gdzie ludzie nie mają odpowiednich warunków mieszkaniowych.

Uważam, że dobrze zrozumiałem intencje Gminy, szkoła ujęta w planie gminy do likwidacji to budynek, w którym do 1945 roku była szkoła niemiecka. I z uwagi na reformę oświaty winno to nastąpić.

Istniejące w tym budynku pamiątki należałoby przenieść i zabezpieczyć w budynku-pomniku. Osoby tam mieszkające przekwaterować właśnie do likwidowanej szkoły. Nie trzymajmy czegoś na siłę”.

J. Zielonka

682-23-25

■ To numer telefonu w oddziale „Dziennika Bałtyckiego” w Pruszczu Gd., pod który

można dzwonić we wszystkich nurtujących sprawach. Jeśli masz problem, zadzwoń, od poniedziałku do piątku w godz. 9-16. Zapraszamy też do kontaktu osobistego lub listownego - Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” i „Echa Pruszcza”, Pruszcz Gd., ul. Tysiąclecia 8.

Pszczółki. Jubileusz banku

40 lat minęło...



Troje spośród założycieli banku zasiadło na honorowych miejscach. Od lewej: Józef Patrzalek, Piotr Pawełka i Maria Lewecka.

Fot. Grzegorz Kurkiewicz

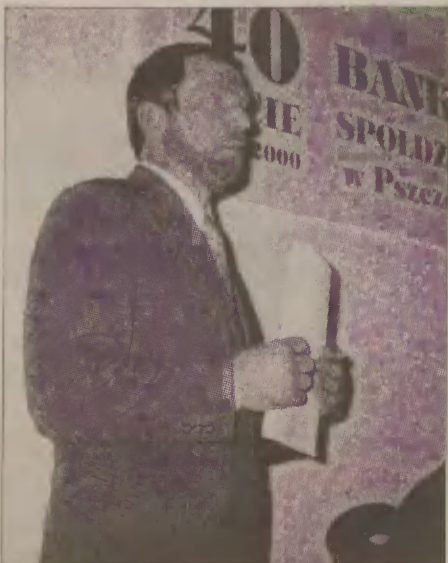
- Bank Spółdzielczy w Pszczółkach dochował wierności założycielom z 1960 roku, zachowując tożsamość i funkcję społeczną jako placówka wspierająca lokalną przedsiębiorczość i rolnictwo - powiedział w moim powitalnej prezes Henryk Schulz na jubileuszu 40-lecia.

Historyczne zebranie inauguracyjne w celu utworzenia Kasy Spółdzielczej w Pszczółkach, jak brzmiała pierwotna nazwa, odbyło się 20 grudnia 1959 r., a 23 marca 1960, okrągłe 40 lat temu, dokonano wpisu do rejestru sądowego. Założycieli było 32, ale niestety większość już nie żyje. Na jubileuszowej uroczystości zjawili się jednak ich troje: Józef Patrzalek, Piotr Pawełka i Maria Lewecka. W pionierskim okresie siedzibą banku były... dwa pokoiki w prywatnym mieszkaniu.

Samodzielność i konkurencyjność

W celu porównania lat 60. z teraźniejszością prezes przeliczył ówczesne złotówki na dzisiejszą walutę. Gdy np. wówczas wkłady oszczędnościowe wynosiły 309 tys. zł, to obecnie stanowią 6,3 miliona.

Na początku lat 90., w związku z transformacją, bank stał się samodzielny. Na początku przemian przeżywał kłopoty związane z wysokim wzrostem stóp procento-



Przewodniczący rady nadzorczej Franciszek Binienda, referuje zebraniem ustalenia lustracji banku.

Fot. Grzegorz Kurkiewicz

wych oraz wypłacalnością kredytobiorców, jednak wyszedł z nich o własnych siłach.

Dwa budynki na własność

Od 1994 roku, z mocy ustawy, Bank Spółdzielczy w Pszczółkach jest zrzeszony w Pomorsko-Kujawskim Banku Regionalnym S.A. w Bydgoszczy.

Z własnych środków dorobił się już dwóch budynków. Ten w Pszczółkach z 1975 roku jest gruntownie zmodernizowany, zaś w Suchym Dębnie jesienią 1999 r. oddano do użytku obiekt, znakomicie wkomponowany w architekturę Żuław.

Bukiet

jubileuszowy na kredyt?

- Serce rośnie, gdy widzę mieszkańców naszej gminy zasiadających w prezydium, z przewodniczącym włącznie - mówił w trakcie uroczystości Tadeusz Kalinowski, wójt Suchego Dębu. - Chciałem kupić 40 kwiatów na 40-lecie, ale musiałbym wziąć kredyt, co wyczerpałoby kredyty preferencyjne dla rolników...

W żartobliwej formie, a następnie serio, wójt nawiązał do mizerni rolnictwa na Żuławach, zwłaszcza wśród plantatorów buraków.

Drugie miejsce na 57 banków

Prezes Schulz, kierujący bankiem od 27 lat, uznał wyniki z ubiegłego roku za korzystne, choć nieco gorsze niż w roku poprzednim. Powodem była m.in. bardzo poważna obniżka stóp procentowych. Ponad 450 tys. zł wyniosło zaangażowanie banku w inwestycje, takie jak punkt kasowy w Suchym Dębnie, czy modernizacja systemu komputerowego. Bank w klasyfikacji instytucji, zrzeszonych w Pomorsko-Kujawskim Banku Regionalnym znalazł się na 36. pozycji na 57 placówek, ale na 19. jeśli chodzi o fundusze własne, zaś współczynnik wypłacalności lokuje go na drugiej pozycji.

Rolnicy boją się zadłużeń

W końcu 1999 roku bank zrzeszał 510 członków, a podwyższony udział każdego z nich wynosił 300 zł. Wzrósł udział depozytów terminowych do 6,3 mln zł na koniec roku, choć zmalały wpłaty na konta a vista. Przyczyniło się do tego zubożeniu rolników. Rok ubiegły cechowały dwa okresy. W pierwszym dynamicznie przyrastało zadłużenie kredytobiorców, a w drugim rolnicy ograniczali się w braniu kredytów z obawy przed zwyżką oprocentowania, co zresztą nastąpiło pod koniec roku.

(G.K.)

KRONIKA POLICYJNA

■ Aresztowany haraczownik

PRUSZCZ GD. Leszek D., 20-letni mieszkaniec Gdańska, został aresztowany przez policję podczas próby wyłudzenia okupu za zwrot Mercedesa, skradzionego mieszkańca Pruszcza.

Przestępca żądał od pruszczańki 3 tys. zł. Wpadł podczas przekazywania pieniędzy. Samochód odzyskano. Haraczownik jest obecnie przesłuchiwany przez Prokuraturę Rejonową w Pruszczu.

(P.C.)

■ Tajemniczy złom

GMINA PRUSZCZ GD. W jednej z miejscowości pod Pruszczem, na terenie składowiska złomu, policjanci znaleźli elementy nadwozi zachodnich aut z usuniętymi numerami identyfikacyjnymi.

Właściciel złomowiska, 21-letni gdańszczanin, został zatrzymany. Będzie musiał wyjaśnić policji, skąd pochodziły tajemnicze części.

■ Niemila wizyta

PSZCZÓŁKI. Mieszkaniec wsi powiadomił w sobotę policję, że 4 młodych mężczyzn groziło jemu i jego rodzinie pałkami przypominającymi kije baseballowe. Jednego ze sprawców zatrzymała napadnięta rodzina, pozostałych ujęła policja. Okazało się, że wszyscy czterej są mieszkańcami Gdyni w wieku od 18 do 20 lat.

(A.S.)

STRAŻACY W AKCJI

■ Bezdomni

podpalili poddasze

PRUSZCZ. W prywatnym domu przy ul. Słowackiego w Pruszczu zdomowili się bezdomni. Któryś z nich podpałił poddasze budynku. Do gaszenia pożaru przystąpiła Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza z Pruszcza i ochotnicy z Łęgowa. Sprawna akcja ograniczyła straty do 2 tys. zł. Spaliła się kanapa i dwie szafy.

■ Drzewo na jezdni

STRASZYN. Nieznany sprawca zaczął do ciągnika rolniczego pień powalony przez wichurę drzewa z lasu między Straszynem i Juszkowem. Ładunek postanowił przeciągnąć przez obwodnicę. Gdy pień urwał się, kierowca pozostawił go na jezdni i odjechał. Przeszkodę usunęli strażacy z Pruszcza.

■ Ogień w szalecie

PRUSZCZ. Nie wiadomo, kto i w jakich okolicznościach podpałił nocą szałet miejski przy ul. Grunwaldzkiej. Dzięki szybkiej akcji pruszczańskich strażaków uratowano obiekt. Straty wynoszą 300 zł.

■ Wypalał śmieci

PRUSZCZ. Dozorca w firmie Pomak podpałił wczesnym rankiem stertę śmieci. Pracownicy sąsiedniego zakładu zawiadomili pruszczańską Jednostkę Ratowniczo-Gaśniczą. Strażacy ugasił ogień. Obyło się bez strat.

■ Polonez w płomieniach

PRUSZCZ. Na głównym skrzyżowaniu miasta w niedzielne popołudnie w ogniu stanął silnik Poloneza. Strażacy ugasił ogień i stwierdzili, że przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej. Straty wynoszą tysiąc zł.

■ Płonęły trawy

JAGATOWO. Nie skutkują apele strażaków i ekologów, zakazujące wypalania traw. Wystarczy kilka dni wiosennej pogody i już płoną rowy oraz nieużytki w różnych miejscowościach. Strażacy z Pruszcza wspierani przez miejscowe jednostki OSP gasili płonące trawy w Jagatowie, Pruszczu, BielkóWKu, Żuławie, Ostrowitych, Wiślinie, Różnach, Rusocinie i w Pszczółkach.

(war)

Pruszcz

Będzie jaśniej



Wymiana ażuru w bloku przy ul. Wojska Polskiego 18.

Fot. Grzegorz Cwaliński

W bloku Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia”, przy ul. Wojska Polskiego 18 w Pruszczu, wymienione zostały ażury (przeszkłone konstrukcje na frontowej ścianie budynku) oraz pomalowano klatki schodowe.

- Jesteśmy bardzo zadowoleni. Szyby były tak brudne i zniszczone, że niewiele światła wpadało do

wnętrza. Odrapano lampy na klatce schodowej też nie napawała optymizmem. Nareszcie będzie czysto i jasno - cieszą się lokatorzy.

- To jeden z remontów zaplanowanych w tym roku. W maju zabieramy się za nasz biurowiec przy ul. Tyśiąclecia 8 - powiedział Jerzy Czapiewski, prezes SM „Radunia”.

(P.C.)

Przeгляд zespołów dziecięcych Młodzi muzycy na start

Przeгляд dziecięcych i młodzieżowych zespołów wokalnych oraz instrumentalnych odbędzie się 15 kwietnia br. o godz. 12 w sali pruszczańskiego Gminnego Ośrodka Kultury w Łęgowie przy ul. Spacerowej 8.

- Zapraszamy solistów i zespoły złożone z dzieci

w wieku szkolnym. Wszystkich którzy lubią grać i śpiewać - Diana Urbaniak, dyrektor GOK zachęca do udziału w imprezie.

Zgłoszenia można przesyłać do 8 kwietnia. Dodatkowe informacje pod nr. tel. 682-85-78.

(P.C.)

Trąbki Wielkie Uchwalono budżet

Radni gminy Trąbki Wielkie na ostatniej sesji uchwalili budżet. Dochody wyniosą 10 699 693 zł, w tym 29 proc. stanowią podatki mieszkańców.

Emocje wzbudzało ustalenie, które drogi i chodniki budować w pierwszej kolejności.

Aż 53 proc. wydatków budżetu gminy (5 704 943 zł) przeznaczono na oświatę. Subwencja z budżetu państwa wynosi 4 044 321 zł, a resztę dokłada gmina swoich wpływów. Pokazną kwotę, 199 500 zł, kosztuje dowożenie dzieci do szkół.

Na opiekę społeczną wydzielono 1 100 910 zł. W tym na zasiłki i pomoc w naturze 697 850 zł i 110 tys. zł na dodatki mieszkaniowe. Utrzymanie Urzędu Gminy kosztuje podatników 1 675 350 zł. Na inwestycje radni przeznaczyci 756 tys. zł.

Radny Jerzy Ptach przekonywał zebranych, żeby nie rozpoczynać budowy drogi z Kaczek do Łągaszewa, a pieniądze przekazać na wykonanie krótkich odcinków chodników w Sobowidzu i Gołębiowie Wielkim, co umożliwi wytyczenie przebiegu dla pieszych. Wójt, Błażej Konkol wyjaśnił, że na wspomnianą drogę gmina otrzymała 40 tys. zł dotacji i jeśli inwestycja nie zostanie rozpoczęta, dotacja przepadnie.

Komisja Budżetowa zaproponowała odstąpienie w tym roku od wymiany rur wodociągu w Łągaszewie, zbudowania studzienki redukującej ciśnienie i z wcześniej zaplanowanej kwoty wydzielenie pieniędzy na odcinki chodników oraz wyposażenie hali sportowej.

Po poprawkach radni jednogłośnie uchwalili budżet gminy.

Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz. 55. rocznica powrotu do macierzy

Oddali życie za wolność

- Wzywam do apelu wszystkich mieszkańców Pruszcza i okolic, prześladowanych za polskość - apel poległych, który odbył się 24 marca br., był kulminacyjnym punktem obchodów 55. rocznicy powrotu Pruszcza do macierzy.

24 marca 1945 roku Pruszcz powrócił do Polski. W tym dniu miasto było wolne, a miesiąc później władzę przejęła polska administracja.

Łzy wzruszenia

- Chylimy czoła i przekazujemy naszym dzieciom i wnukom pamięć o tych, którzy oddali życie za wolność Pruszcza - mówili przedstawiciele władz miasta i gminy Pruszcz, powiatu gdańskiego oraz związków kombatanckich, składając kwiaty pod pomnikiem Nike przy ul. Wojska Polskiego.

- W walkach o wyzwolenie miasta, będącego przedsiionkiem Gdańska, zginęło ok. 2500 rosyjskich żołnierzy. Nie wolno zapomnieć też o więźniarkach podobozu koncentracyjnego Stuthof w Rusocinie, które swoją męczeńską odyseją znaczyły drogę marszu do miejsca kaźni - słowa Apelu



Hołd poległym oddali również uczniowie pruszczańskich szkół, którzy przysli na uroczystość pod sztandarami swych placówek.

Fot. Grzegorz Cwaliński

poległych niejednemu z weteranów, którzy przysli na uroczystość ubrani w mundury i pod sztandarami swych związków, wycisnęły z oczu łzy.

Nie zapominać historii

Pamięć poległych uczczono trzykrotną salwą honorową, oddaną przez kompanię reprezentacyjną 49. Pułku Śmigłowców Bojowych w Pruszczu.

Muzyczną oprawę uroczystości zapewniła orkiestra Wojskowego Liceum Muzycznego z Gdańska.

Niestety, obchody nie zgromadziły zbyt wielu pruszczań.

- Dobrze, że organizuje się takie akademie. Młodość nie powinna zapominać o historii - powiedziała Maria Liniecka, emerytowana pruszczaneczka, stojąca w nielicznej grupce mieszkańców obserwujących ceremonię.

(P.C.)

Pruszcz Gdański

Wiosenne porządki

W ostatnich dniach na pruszczańskich ulicach można było obserwować wiosenne porządki.

- Przynajmniej będzie czysto. Po zimie trzeba posprzątać, a chyba nikomu nie sprawi kłopotu kilkumi-

nutowe opóźnienie - większość kierowców ze zrozumieniem przyjmowała utrudnienia w ruchu. (P.C.)



Spotkani przez nas pracownicy firmy drogowej z Trąbek Wielkich sprząтали nawierzchnię wiaduktu przy ul. Chopina.

Fot. Grzegorz Cwaliński

REKLAMA

UMOWĘ TELEFONICZNIE, ZAREZERWUJ UMOWĘ TELEFONICZNIE, ZAREZERWUJ UMOWĘ TELEFONICZNIE, ZAREZERWUJ UMOWĘ TELEFONICZNIE, ZAREZERWUJ UMOWĘ TELEFONICZNIE, ZAREZERWUJ UMOWĘ TELEFONICZNIE

WIOSENNA WYPRZEDAŻ

SAMOCCHODY DAEWOO

- 14% TANIEJ

WIOSNA TO CZAS TANICH ZAKUPÓW I WYPRZEDAŻY.

Właśnie w pierwszych dniach wiosny chojnicki salon, mieszczący się przy Starym Rynku przygotował dla Państwa wyjątkowo atrakcyjną ofertę. Aż 35 Matizów, Tico, Lanosów, Nubir i Polonezów będą Państwo mogli nabyć na raty o 14% taniej, co oznacza oszczędność kilku tysięcy złotych.

W tych dniach pominięta zostanie skomplikowana procedura bankowa. Zainteresowane osoby potrzebować więc będą jedynie dokument tożsamości oraz minimalną pierwszą wpłatę.

NA PIERWSZYCH KLIENTÓW CZEKA DODATKOWO - MIŁA NIESPODZIANKA.

Ze względu na ograniczoną liczbę umów istnieje możliwość rezerwacji telefonicznej (decyduje kolejność zgłoszeń).

SALON SPRZEDAŻY:

DT „A. Libera”, Chojnice, St. Rynek 9/10, ☎ (052) 397-34-18

Tekst na prawach ogłoszenia R-15376/L/1162

Powiat gdański

„Pruszczanka” dla Żuław

Zarządy gmin Suchy Dąb i Cedry Wielkie porozumiały się z władzami Pruszcza Gdańskiego i już niedługo mieszkańcy Żuław będą mogli korzystać z trzech ujęć wodnych znajdujących się w mieście.

Woda w Suchym Dębnie zawiera nadmiar fluoru, natomiast w Pruszczu jest, zdaniem wójta gminy Suchy Dąb, Tadeusza Kalinowskiego, znakomita. Nie tylko spełnia wymagane parametry, ale można by ją nawet butelkować i sprzedawać jako „Pruszczankę”...

Jeszcze w tym roku gmina Suchy Dąb zamierza zlecić opracowanie dokumentacji technicznej wodociągu doprowadzającego wodę z Pruszcza do poszczególnych wiosek. Idzie o ok. 5,5 km linii wodociągowej. Z kolei do Cedrów Wielkich trzeba będzie pokonać odcinek liczący ok. 14 kilometrów.

Wójt Suchego Dębna liczy na uruchomienie na ten cel pomocy z funduszu SAPARD, będącego w gestii Unii Europejskiej.

(G.K.)

Trąbki Wielkie Droższe przedszkole

Rada Gminy Trąbki Wielkie uchwaliła zmniejszenie dotacji na miejscowe przedszkole. Zwiększą się więc opłaty wnoszone przez rodziców.

Do każdego przedszkolaka z budżetu gminy dopłacano dotąd 300 zł miesięcznie. Radni postanowili od kwietnia zmniejszyć tę kwotę do 150 zł, a od września br. do 100 zł. Kierującej placówką Janinie Balcer zlecono opracowanie nowej kalkulacji.

Do tej pory rodzice płacili po 106 zł za dziecko plus dobrowolne wpłaty po 20 zł na Komitet Rodzicielski. Obowiązywały również ulgi za dwoje, lub troje dzieci z jednej rodziny.

- W placówce jest tylko 50 miejsc, a chętnych nie brakuje. Mniej zamożni, pracujący rodzice będą musieli pozostawiać dzieci w domu - przestrzegła radna, Bogusława Kanka.

- Sytuacja finansowa gminy zmusza nas do szukania oszczędności w oświacie - replikował wójt Błażej Konkol.

(war)

Pawłowo

Praca i zabawa

Dawid Lejk z Pawłowa (gm. Trąbki Wielkie) dumnie spaceruje po swojej wsi. To za sprawą dwukołowego wózeczka, na który z podziwem spoglądają koledzy.

Zabawka jest dziełem pomysłowego rodzica.

- Wózek zrobił mi tata - oświadcza Dawid. - Najpierw skleił ramę, później dorobił kółka i półeczkę.

Jak się okazuje, dwukółka służy nie tylko do zabawy, ale też sprawia, iż siedmiolatek czuje się potrzebny i pożyteczny.

- Moim wózkiem wozilem drewno, które tata przywiózł z lasu - opowiada. - Musiałem obrócić dużo, dużo razy...

Rodzina chłopca mieszka w wielorodzinnym bloku, na II piętrze. Zapewne małe marzy teraz, żeby pomysłowy ojciec skonstruował windę. Niewygodnych ciężarów nie trzeba będzie wówczas dźwigać po schodach.

(E.S.K.)



Dawid Lejk i Damian Hildebrandt bawią się oryginalnym wózkiem.

Fot. Grzegorz Cwałński

REKLAMA

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-6423/B/918

REKLAMA


CZĘŚCI SAMOCHODOWE

HOLBEX

TEL. (0-58) 682-89-78

FAX (0-58) 682-03-70

RABATY DLA WARSZTATÓW I TAXI

STRASZYN K/GDAŃSKA, ul. STAROGARDZKA 5 DOSTARCZAMY TOWAR DO KLIENTA

do:

- silników • zawieszenia • hamulców
- napędu • tłumiki • wycieraczki



Uszczelki

Świece zapłonowe,
żarowe, kableKłocki
hamulcoweUszczelki hydrauliczne
samochodowejPaski,
węże gumowe

oraz wiele innych marek

R-2394/A-496

Gdzie jest Twój samochód ??!
To nie Prima Aprilis ...

pojechał do Plichty
na bezpłatny, wiosenny
przeгляд Škody



Wejherowo
ul. Gdańska 13C
tel. 677 53 91
tel. 672 78 08

Plichta - Autoryzowany Dealer Škody
zaprasza w dniach 1 i 2 kwietnia

S-980/A/135

Czapelsko

Podcięte skrzydła



Eugeniusz Nowakowski z Czapelska.

Fot. Grzegorz Cwaliński

- *Wie pani, jakie czasy były... Niepokojne, socjalizm... Prowadziłem bardzo dobry interes, masarstwo. Upaństwo-wili, wszystko przepa-dło... Trzeba było nowe-go miejsca szukać - wspomina Eugeniusz Nowakowski, który od 1965 r. mieszka w Czapelsku, gm. Kolbudy.*

Niegdyś pan Eugeniusz prowadził indywidualne gospodarstwo rolne. Później pokazał je synowi.

Teraz **jestem sekundantem**

przyglądam się i pomagam, bo nie potrafię usiedzieć na miejscu. Cieszę się, że wciąż mogę pracować - wyznaje. - Wiele w życiu przeszedłem. W 1939 r. Polski broniliśmy, potem 3 lata byłem w niewoli w Niemczech. Po powrocie do ojczyzny skorzystałem z otwartej drogi na Ziemię Odzyskane. Pojechałem do Szczecina.

To tam przez 10 lat prowadził swój zakład rzemieślniczy, później wszystko stracił.

Urodził się i mieszkał w Łodzi. Ojciec pracował w przemyśle włókienniczym. Jednak dziecko miasta marzyło o innej przyszłości, o bliskości natury. Swoje miejsce pan Eugeniusz odnalazł w zawodzie masarza i oddał mu serce.

- Trzeba być dobrym fachowcem. Jak ktoś partacz, to nic nie osiągnie - twierdzi z mocą. - Liczy się znajomość zawodu, praktyka i doświadczenie. Tego, co dziś kupujemy w sklepach, kiedyś pies by nie zjadł. Jak przychodzą święta, to sam robię boczek, szynkę i kiełbasy.

Zdaniem pana Eugeniusza, sztuka polega na peklowaniu i wędzeniu.

- Teraz to jest **farbowane, nie wędzone.**

Poza tym brakuje przypraw - tłumaczy masarz. - Wędlina lubi wszystkie przyprawy: pieprz, kolen-drę, cynamon, majeranek, ziele angielskie, gałkę muszkatołową, czosnek i cebulę. Kwestia w tym, żeby wiedzieć, co do czego do-dać. Nie wszędzie sypać cynamon. Na tym polega tajemnica zawodu.

Pan Eugeniusz cierpliwie objaśnia tajniki wędzenia. Tłumaczy jakiego drewna należy użyć, jaką utrzymy-wać temperaturę.

- Jak za gorąco, to się wędlina „hucuje” - mówi. - Mięso się upiecze, a nie uwędzi. Na masarstwie trzeba się naprawdę znać, a fach pielęgnować.

Opowieść jest tak barwna i plastyczna, że prawie czujemy zapach jałowcowego dymu i tęsknimy do tych niegdyśszych wyrobów.

- Dziś nie ma prawdziwych wędlin - twierdzi pan Eugeniusz. - Jak ktoś chytry na pieniądze, to knoci towar.

Brakuje konkurencji,

która wymusza dyscyplinę. Ten fach już się nie odrodzi.

- Dlaczego nie wrócił pan do zawodu - pytamy.

Nasz rozmówca popada w zadumę. Wreszcie mówi:

- Raz podciętych skrzydeł nie dało się poderwać. Nie miałem szczęścia. Dziś zawód już zaginął, nikt nie korzysta z dawnej wiedzy i umiejętności, nie zna tajników. A maszyna nie zastąpi człowieka.

(E.S.K.)

Skowarcz. Tuning silnikowy

Auto naszych marzeń...

Któż ze zmotoryzowanych, jeżdżących seryjnym samochodem o kiepskim przyspieszeniu i małej mocy silnika, nie chciałby „podrasować” swego pojazdu? Usługi takie, znane od lat w świecie, są dostępne... w Skowarczu.

Trudno Zbigniewa Skutkiewicza zaliczyć do biznesmenów, nastawionych na zysk. Rocznik 1961, lat temu 15 zaczął - jak mówi - przygodę ze sportem samochodowym.

Rok w garażu

W Automobilklubie Morskim w Gdyni, jako debiutant, wygrał trzy kolejne rajdy popularne, po czym organizatorzy, nastawieni raczej na masowość, nie dopuścili go do dalszych startów. Jeździł wówczas na starym Fiatcie 128 o pojemności 1100 cm. Zanim go wypróbował, spędził rok w garażu ojca, doprowadzając totalnie skodorowanego „rzęcha” do sportowej kondycji. Połknął bakcyła, ale nie zaniedbał studiów. Jest inżynierem po studiach na Wydziale Mechaniczno-Technologicznym PG, a ostatnio na Wydziale Spawalniczym przymierza się do magisterium na temat konstrukcji tzw. klatek bezpieczeństwa w samochodach sportowych.

Sto procent więcej mocy

Tuning silnika Zbigniew Skutkiewicz zaczyna od sprawdzenia danych fabrycznych - stopnia sprężania, faz rozrządu itp. Celem



- Podrasować można nawet Malucha - zapewnia Zbigniew Skutkiewicz.

Fot. Grzegorz Kurkiewicz

usługi jest znaczne podniesienie mocy i osiągow. Można moc podnieść nawet o 100 procent, twierdzi nasz rozmówca, ale jest to możliwe tylko przy użyciu tzw. części sportowych. Są one wielokrotnie droższe od oryginalnych, fabrycznych i tak np. gdy układ różnicowy kosztuje kilkaset złotych, to w wykonaniu sportowym, w wyspecjalizowanym zakładzie, wart jest 5 tysięcy.

Zależy od kierowcy

Do jazdy „na ulicy” wystarczy tuning przy użyciu części fabrycznych, co umożliwia np. w samochodzie Daewoo Lanos zwiększenie mocy o 25 proc. i zmniejszenie zużycia paliwa nawet o litr. Taki tuning obejmuje przebudowę (obniżenie) głowicy i zmianę układu wydechowego. Trwa to 4 do 7 dni,

bo szef trzyma się sam z jednym mechanikiem do pomocy, a koszt waha się w granicach 3 tys. zł. Silnik, według pana Zbigniewa, po tuningu nie ma prawa się zepsuć. Dodaje jednak, że „wszystko zależy od nogi kierowcy, bo jak się uprze, to w dwa tygodnie rozwali każdy samochód...”

Klatka bezpieczeństwa

Brat Zbigniewa, Bogdan Skutkiewicz, startować będzie w mistrzostwach Polski w rallye-crossie w grupie H-1600 na czerwonym Oplu, począwszy od maja we wszystkich eliminacjach. Oprócz zabiegów wokół silnika i zawieszania w Oplu wbudowano w zakładzie klatkę bezpieczeństwa, podobno wykluczającą zgnie-

cenie rajdowej maszyny nawet po spotkaniu z drzewem, czy kilkunastu koziołkach podczas dachowania. Oglądamy solidną konstrukcję z rur i brzmi to przekonująco.

Klientami są więc ludzie zamożni, jak właściciel prawie nowego Dodge'a, czekającego w warsztacie na swoją kolej. Zbigniew Skutkiewicz za zarobione pieniądze pomaga najmłodszym zawodnikom i funduje dla nich nagrody w popularnych rajdach. Współfinansuje również takie imprezy, a część środków pochodzi z drugiego działu firmy, montującego komputery. Rajdy popularne - jak mówi - teraz wyglądają jak prawdziwe, z odcinkiem specjalnym włącznie i można na nich „drzeć z kaptcia ile wlezie...”

Grzegorz Kurkiewicz

Drobne na poczcie

Możesz nadać ogłoszenie drobne na poczcie!



Kup specjalny kupon, wypełnij i wyślij.

Dziennik Bałtycki

*oferta dla osób fizycznych

MERING® STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Nowa Karczmza, tel. 687-71-55

od stycznia 2000 poszerzono uprawnienia o badanie

- * pojazdów przystosowanych do zasilania gazem
- * pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą
- * pojazdów używanych do przewozu mat. niebezpiecznych
- * pojazdów skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę
- * okresowe pojazdów marki „SAM”

Zapraszamy od 7.30 do 16.00, sobota 7.30-12.00

M
A
R
T
E
X

- MIESZALNIA LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH PPG
- SZPACHLE, PODKŁADY
- MATERIAŁY ŚCIERNE
- PISTOLETY LAKIERNICZE

WYSOKA JAKOŚĆ.

PRUSZCZ GD., UL. OBR. POKOJU 24,
tel./fax 683 35 84

ZAPRASZAMY

R
A
T
Y
*
R
A
B
A
T
Y

Najlepsze życzenia



■ Monice Szapańskiej z Pruszcza z okazji 7 urodzin moc najserdeczniejszych życzeń oraz dużo zdrowia i uśmiechu

składają babcia Irena i dziadkowie: Jurek i Krzysiek oraz brat Mateusz.



■ W dniu urodzin Aldony Neumann z Pszczółek dużo zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa bożego jubilatce

życzą kochający mąż, dzieci i rodzice.



■ Twój dzień urodzin (24.03), który jest raz w roku, niech będzie szczęśliwy i pełen uroku, w tym dniu pragniemy złożyć Ci życzenia:

szczęścia, zdrowia i powodzenia. Dla Urszuli Kreft serdeczności ślą dziadkowie, rodzice i siostra Kasia.



■ W dniu 18 urodzin, ukochanej córce Ani Nagórskiej z Żeliszewek wszystkiego najlepszego i spełnienia marzeń

życzą: mama z tatą, rodzeństwo oraz babcia Kryśia.



■ Z okazji 18 urodzin (5 kwietnia) kochanej Magosi Mastowskiej dużo zdrowia, szczęścia, pogody ducha i uśmiechu na co dzień oraz spełnienia najskrytszych marzeń

życzy zawsze kochający Marcin.



■ Z okazji 17. urodzin (22 marca) Adamowi Wickiemu z Warcza dużo zdrowia, szczęścia i pomyślności na przyszłe dni

życzą kuzynki: Justyna i Mariola



■ W 9 rocznicę Twego urodzenia, składamy Ci gorące życzenia: zdrowia, szczęścia i radości, niech uśmiech zawsze na Twych ustach gości.

Owocnych wyników w nauce kochanemu Arkowi Mędrzyckiemu z Kolbud

życzą rodzice i siostra Wioletta.



■ Przyjmij serdeczne życzenia, by się spełniły Twoje marzenia; zdrowia, szczęścia, pomyślności, niech na twarzy uśmiech gości.

Krzystianowi Olszewskiemu z Kleszczewka, z okazji 15 urodzin (23 marca) wszystkiego najlepszego życzą: rodzice i dziadkowie, Agnieszka i Tomek, Magda i Piotrek oraz siostrzeniec Tomaszek.



■ Kochanemu synowi, Krzysztofowi Kińskiemu z Łęgowa, z okazji 14 urodzin (30 marca) dużo uśmiechu na twarzy, samych piątek w szkole oraz spełnienia najskrytszego marzenia, które na pewno się ziści

życzą rodzice i brat Piotr.



■ W rocznicę Twego urodzenia składamy Tobie gorące życzenia: zdrowia, szczęścia i radości, niech zawsze uśmiech na Twych ustach gości.

Dobrych wyników w nauce kochanemu Krzysiołowi Kowalce życzą rodzice, ciocia Jasia oraz brat z rodziną.



■ Andrzejowi, z okazji 17 urodzin (21 marca) spełnienia marzeń oraz radości i uśmiechu na codzień

życzą: mama, tata i rodzeństwo.



■ Z okazji 18. urodzin dużo szczęścia, zdrowia, sukcesów na dalszej drodze życia Pawłowi Kraińskiemu z Sobowidza

życzą: Marek, Emilia, Magda, Piotr, Daniel, Piotr i Stasia.

Zapraszamy naszych Czytelników do zamieszczania bezpłatnych życzeń. Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Tysiąclecia 8.

REKLAMA

W każdą środę z „Dziennikiem Bałtyckim”

auto-moto Gratka

Dziennik Bałtycki

NOWA SIEDZIBA HURTOWNI

jet

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Śląska 39A
TEL. (058) 762-00-99

KRONO

Przedsiębiorstwo Szwajcarskiej Grupy Krono

ŻARY

Płyty meblowe, blaty, parapety, MDF OSB panele ściennie, panele podłogowe

usługi cięcia na specjalistycznej pile

SKŁAD FABRYCZNY **DOMO S.C.**

tel. 682 88 63
682 88 64
fax 682 88 65

Straszyn, ul. Objazdowa 10

tel. 344 19 59 Gdańsk ul. Kościuszki 6

IQ 206

PEUGEOT 206. BŁYSKOTLIWY SAMOCHÓD.

INTERVAPO

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66÷69

206 PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

WIOSENNA OFERTA

meblościanka OLIMP 1.485 zł

zestaw sypialny BASIA 2.339 zł

komplet wypoczynkowy FELICJA od 1.521 zł

meble systemowe BLACK RED WHITE w dowolnych kombinacjach modułów

zestaw dziecięcy DANKA 1.092 zł

meblościanka AGATKA 3.179 zł

krzesło KAMA 346 zł

stół WIKTOR 1.110 zł

krzesło BONA 288 zł

ława TAMAR 198 zł

meble systemowe RAPID w dowolnych kombinacjach modułów

tapezant PATRYK od 617 zł

komplet wypoczynkowy LINDA od 998 zł

komplet wypoczynkowy KLAUDIA od 2.410 zł

meblościanka OPAL - BOR 1.337 zł

meblościanka PATI 999 zł

zestaw sypialny GRACJA 3.520 zł

SYNAK

MEBLE

SALONY MEBLOWE

82-200 Malbork Grobelno, (trasa Malbork-Tczew), tel. (055) 273 29 98

82 - 500 Kwidzyn ul. Toruńska 36 tel. (055) 279 50 38

www.synak.com.pl

Już wkrótce w Malborku 2200 m² superekspozycji

Szefowa kuchni poleca

Myśliwska bez dziczyzny



Marzena Włodarczyk serwuje danie firmowe Agnieszce Siwej z Tczewa i Annie Strzałkowskiej z Gdańska.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Choć wystrój niewielkiego wnętrza świetnie pasuje do szyldu nad wejściem, przeżywamy rozczarowanie...

Nazwa restauracji „Myśliwska w Trąbkach Wielkich sugeruje bowiem, iż można tu zjeść coś z dziczyzny. Tymczasem w karcie widnieje typowy zestaw dań mięsnych.

Restauracja jest tak stara jak nazwa. Liczy sobie ok. 100 lat - informuje właścicielka, Małgorzata Kindrat.

Założyciel lokalu być może leżał do koła łowieckiego i tu umieścić swoje trofea.

Ściany zdobią więc poroża łosia i jeleni. Z nich wykonano również oryginalne lampy. Drewniane ławy i krzesła oraz estetycznie nakryte stoliki tworzą miły klimat.

Pozostawiliśmy nazwę i wystrój, ale ze względu na ceny nie serwujemy dziczyzny - mówi właścicielka. - Teraz ruch jest niewielki, konsumenci pojawiają się głównie po południu, w dni wolne od pracy oraz w sezonie letnim.

Szefową kuchni od lat pozostaje Krystyna Trochimiuk i choć obecnie korzysta z urlopu wypoczynkowego, serwowane tu potrawy sporządzane są według jej przepisów.

Pruszcz Gdański. Z wizytą u modystki

Kapelusz to nie parasol

- Kapelusz zawsze powinien być dobrany do typu urody. Kolor także jest ważny - radzi Helena Wołkanowska, która od kilkunastu lat prowadzi w Pruszczu zakład modniarski.

- Zawsze podobały mi się kapelusze, bardzo lubiłam nosić takie nakrycia głowy i koniecznie chciałam nauczyć się je robić - wspomina pani Helena. Poszłam do modystki, najpierw, żeby popatrzeć. Bardzo spodobała mi się praca, jaką trzeba wykonać, żeby powstał kapelusik. Wprost zauroczyły mnie niezwykle zdolności i sprawność rąk modystki, która potrafiła wyczarować prawdziwe

cuda z grubego filcu.

Zostałam więc w zakładzie i zaczęłam się uczyć.

Pani Helena poznała wszystkie tajniki zawodu - jak naciągać kapelusze, jak je ręcznie formować i ładnie wykańczać. W czasach kiedy zaczynała pracę, była moda na kapelusze.

W Polsce tylko w dwóch fabrykach, w Skoczowie i Bielsku Białej, produkują się surowce, z których wyrabia się kapelusze - tzw. stożki bądź kapliny. Wyglądają jak nakrycia głowy dzieci z obrazów Tadeusza Makowskiego. Mogą być z wełnianego filcu, albo z króliczej czy zajęczej sierści - welurowe.

Pani Helena wyjmując z szafy stożek z bielskiej wełny, doskonałej jakości. Moczy go w roztworze usztywniacza i naciąga na drewnianą formę. Czasem trzeba czekać kilka dni aż wszystko wyschnie.

- Najważniejszą część pracy, to ręczne formowanie runda nad parą - nasza rozmówczyni przygotowuje się starannie do tej czynności. -

Wystarczy para z czajnika,

aby filc zrobił się miękki i plastyczny. W ten sposób



- Szersze rondko zawsze z przodu! - przypomina Helena Wołkanowska.

Fot. Grzegorz Cwaliński

można z niego wymodelować każdy kształt.

Ronda duże i małe, mogą być podniesione do góry albo opuszczone całkiem do dołu. Równe na całej szerokości lub asymetryczne. Nawet w kształcie płatków kwiatu.

- To zależy od mody i sprawności rąk modystki - mówi pani Helena.

Był okres, kiedy na topie były pióra i sztuczne kwiaty, ale to już przeszłość. Teraz najlepiej sprawdzają się proste fasony, wszelkie ozdoby mogłyby tylko przeszkadzać. Trudno sobie wyobrazić panią, która wybiera się do pracy, czy po zakupy w kapeluszu przybranym sztucznymi kwiatami, czy owocami...

Bogato zdobione modele, nawet te najelegantsze, trudno sprzedać. Panie często narzekają, że nie mają okazji, aby je założyć.

Klientki nie zamawiają już toczków

z delikatną, francuską woalką,

pięknych, bogato zdobionych kapeluszy do ślubu, czy niebanalnych w kształcie kapelusików. Na szczęście te skromniejsze, które



Kształt kapelusza zależy od mody i sprawności rąk modystki.

Fot. Grzegorz Cwaliński

teraz się nosi, także dodają urody paniom.

- Zdarza się, że pani, która przychodzi do mnie po raz pierwszy, nie wie, jak trzeba nałożyć kapelusz na głowę - mówi pani Helena - a to szalenie ważne. Zawsze z przodu rondeczko jest trochę szersze niż z tyłu - podpowiada debiutantkom

(ali)

REKLAMA

OKNA PCV PRODUCENT

PROMOCJA
- SILKON SANITARNY
- KLEJ MONTAŻOWY 10% RABATU
Den Braven

Agora
DEALER: 83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 68128 81 tel./fax (58) 684 03 82

„GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Mała Kolejowa 15/1 -686-24-37
„HOBAN” 81-361 GDYNIA, ul. Młociwoja 9 -621-71-00 fax 661-34-48 0601-658-930
TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a -556-08-19 fax 556-08-35
H. FIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sędzińskiego 23 -671-20-82 kom.0601-658-930

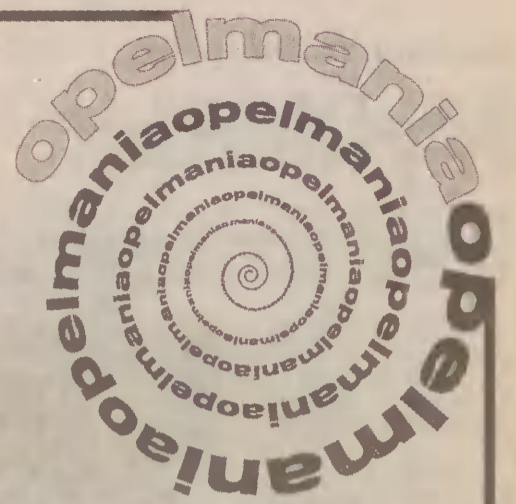
PPU „Ola” sp. z o.o.

OKNA PCV z charakterem
najlepsze na **2000 rok**
WIOSENNA PROMOCJA

83-260 Kaliska, ul. Długa 3, tel./fax (0-58) 58-89-267
Biuro w Gdańsku, ul. Podkarpacka 21 (wejście od Góralskiej), tel./fax (058) 342-41-68
Biuro w Starogardzie Gd., ul. Sobieskiego 7, tel. (058) 56-116-52

R-2164/A24

PRZEGLĄD ZA JEDEN UŚMIECH



OPEL SERWIS • DNI OTWARTE • 1-2 KWIETNIA 2000

Już 1 i 2 kwietnia w autoryzowanych stacjach serwisowych Opel – bezpłatny przegląd stanu technicznego samochodów tej marki! Skorzystaj z okazji, aby za darmo sprawdzić swojego Opla po zimie.

Jeśli w wyniku przeglądu okaże się, że trzeba będzie podjąć dodatkowe czynności, otrzymasz 10% zniżkę na koszty zleconych prac i wymienionych części. I masz już powód do drugiego uśmiechu!



ZALECANE PRODUKTY

Mobil

ZALECANE PRODUKTY

PIRELLIwww.opel.com.pl**OPEL**

ZAPRASZAMY

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 301 04 22
301 95 33

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Suchy Dąb. Uczniowie za granicą Okno w oko z dzikim zwierzem



Uczniom SP w Suchym Dębnie spodobały się zabytki, które zobaczyli w Dreźnie.

Fot. Ze zbiorów własnych

zoo, w czeskim mieście Liberec, stanęliśmy oko w oko z najniebezpieczniejszymi zwierzętami świata - ekscytują się uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Suchym Dębnie, opowiadając o niedawnej wyprawie do Niemiec i Czech.

Na tygodniową wycieczkę pojechało w marcu 41 uczniów z klas VI-VIII i I gimnazjum.

- To była przygoda życia - zapewniają uczniowie. - Zanim przekroczyliśmy granicę zwiedziliśmy Świeradów, miejscowość położoną w Górach Izerskich. W 1934 roku, w uzdrowisku tym przypadkowo odkryto radon (promienioczy pierwiastek chemiczny) - opowiadają dzieci.

Później młodzież z Suchego Dębu przekroczyła granicę i „najeżdżała” na Dreźnie, stolicę niemieckiego landu Saksonii.

- Poznaliśmy historię i zabytki miasta. Potem pojechaliśmy do Liberec

w Czechach. Tam jest fantastyczne Zoo, gdzie zwiedzający stają oko w oko z najniebezpieczniejszymi zwierzętami świata, oddzieleni tylko szybą - wspominają uczniowie.

W drodze powrotnej młodsi turyści zajrzeli do Szklarskiej Poręby.

- Zwiedziliśmy muzeum minerałów. Oglądaliśmy skały z księżycą, odciski roślin z okresu karbońskiego i wiele innych ciekawych eksponatów - dodają dzieci.

Wycieczkę zorganizowali nauczyciele z SP i Gimnazjum w Suchym Dębnie: Jolanta Dombrowska, Dorota Morajka i Regina Walczak. Jak mówi kierownik, Danuta Kryger, wyjazd nie doszedłby do skutku bez finansowej pomocy gminy Suchy Dąb i Banku Spółdzielczego w Pszczółkach.

- Nie możemy doczekać się następnej wyprawy - zapewniają uczniowie.

(P.C.)

Cedry Wielkie. Powitanie wiosny Samorządność zamiast wagarów

Sprawdzony od lat sposób towarzyszy powitaniu wiosny w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich. Zamiast tradycyjnych wagarów zorganizowany jest Dzień Samorządności.

Po długotrwałych i intensywnych przygotowaniach nastąpił oczekiwany dzień. Wszystko zaczęło się od okolicznościowego apelu, na którym z rąk dyrektora, Henryki Nęckiej, przewodniczącej Samorządu Uczniowskiego, Anna Młynarska, odebrała symboliczny klucz do szkoły. Wraz z nim przejęła obowiązki szefa placówki. Uczniowie zastąpili również nauczycieli i pozostałych pracowników szkoły. To oni prowadzili lekcje, dbali o porządek, obsługiwali sekretariat.

Drużyna imprezy stanowiła kilkugodzinna wspólna zabawa pedagogów i młodzieży.

Najbardziej emocjonujące okazały się wybory miss i mistera szkoły. Głosowali wszyscy obecni, czyli 334 osoby. Zwyciężyli: Małgosia Koczej z gimnazjalnej kl. Ib i Łukasz Kielczykowski z kl. VIIIa, zdobywając zaszczytne tytuły oraz papierowe korony.

Później popisali się przedstawiciele wszystkich klas, prezentując zabawne wersje znanych wierszy dla dzieci. Młodzi aktorzy prześcigali się w pomysłach na kostiumy i wesołe przedstawienie utworów poetyckich i muzycznych.

Uczniowie kl. VIIIa wykazali się twórczą inwencją i oryginalnością, układając własny poemat o nauczycielach, dedykowany wychowawcy:

„(...)W naszej klasie zwyczaj taki, że gdy nową panią mamy,

To ją szybko wykańczamy.

Gdy na urlop już odejdziesz, to czekamy na zastępstwo.

Tak nam osiem lat zleciało, aż tu nagle coś się stało!

Zamiast pani, Boże święty, pan od chemii wniebozwzięty,

Bo od dawna na to liczył, że nas wkrótce będzie ćwiczył!

Lecz na szczęście - czasu mało, to nie będzie długo trwało!”

Dowcipnych twórców nagrodzono burzliwymi oklaskami, ale w demokratycznym głosowaniu zwyciężyła kl. Ia prezentująca „Samochwałę” Jana Brzechwy.

Mimo zmęczenia, mali i duzi opuszczali szkołę z rozpromienionymi twarzami, żałując tylko, że taki dzień zdarza się tylko raz do roku.

(E.S.K.)



Dyrektor Henryka Nęcka przekazała symboliczny klucz Ani Młynarskiej.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Marcin Dobraś, Sylwester Kędziński i Łukasz Kozłowski zastąpili panie sprzątaczkę.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

REKLAMA

TARCICA IGLASTA I LIŚCIASTA
DREWNO KONSTRUKCYJNE NA WYMIAR Z IMPREGNACJĄ
DESKI, ŁATY, KRAWĘDZIAKI
WYROBY Z DREWNA
DRZWI, OKNA, SCHODY, TRALKI, PORĘCZE, SŁUPY, PŁOTY,
BRAMY, STOLARKA NA OBIEKTY ZABYTKOWE
WYKONUJEMY USŁUGI NIETYPOWE

Zakład Tartaczno
- Stolarski
Ulkowy 69
83-032 Pszczółki

ZOS
JAN JACYNO

tel. 683-92-95
tel./fax 682-95-77

R-2203/A/181

15% rabatu
W ROLLO®
rok założenia 1974

na stolarkę PCV, ALU, rolety zewnętrzne i markizy
BRAMY GARAŻOWE
np. okno PCV 1,5/1,5 m RU - 499zł netto
doradztwo techniczne, pomiar, transport-gratis!
Tczew, ul. Wojska Polskiego
tel. 531-25-34

S-180/A/1006



Od lewej: Mister Łukasz Kielczykowski z klasy VIII a i Miss Małgosia Koczej z gimnazjalnej I b.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Karolina Rowińska, jako nauczycielka matematyki bezlitośnie męczyła Dawida Niklewicza.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Nasze rozmowy

Z każdym rokiem coraz gorzej

Z Krystyną Żuławską-Kantorowską, st. inspektorem wojewódzkim ds. zabytków nieruchomości Oddziału Służby Ochrony Zabytków w Gdańsku, rozmawia Elżbieta Skirmuntt-Kufel.

- Żuławy Gdańskie po wojnie były regionem obfitującym w cenne obiekty architektoniczne. Potwierdziła to lustracja dokonana w latach 1955-56 przez prof. Jerzego Stankiewicza. Tylko na terenie obecnie istniejących gmin Cedry Wielkie i Suchy Dąb odnotowano ponad 50 cennych, świeżych obiektów zabytkowych. Jak dziś wygląda sytuacja?

- Z każdym rokiem dzieje się coraz gorzej. Znikają kolejne zagrody i domy podcieniowe, charakterystyczne dla tego regionu. Wspomniane gminy rzeczywiście miały się czym poszczycić. Tylko w Gielmicach i Suchym Dębnie istniało po kilka zabytków wpisanych do rejestru. Poza obiektami sakralnymi, w gminie Cedry Wielkie ocalały 3 domy podcieniowe w Trutnowach, Koszwałach i Miłocinie, w gminie Suchy Dąb zespół pokrzyżacki w Grabinach Zameczku, zespół dworski w Grabinach Duchownych, domy podcieniowe w Steblewie, Krzywym Kole i Koźlinach oraz dawna pastorałka we Wróblewie i spichlerz w Koźlinach.

- Jaka jest różnica między obiektami wpisanymi do rejestru, a tymi w ewidencji konserwatorskiej?

- Wpisu do rejestru dokonuje wojewódzki konserwator zabytków decyzją administracyjną zgodnie z k.p.a. indywidualnie dla każdego obiektu lub zespołu. Skreślenie następuje wyłącznie przez generalnego konserwatora zabytków

po przeprowadzeniu szczegółowego postępowania wyjaśniającego. Może nastąpić tylko wtedy, gdy budynek znajduje się w stanie zagrażającym bezpieczeństwu ludzi lub przestał istnieć, np. wskutek pożaru.

W rejestrze znajdują się obiekty charakterystyczne dla danego okresu, posiadające wybitne walory historyczno-architektoniczne lub architektoniczno-przestrzenne. Ewidencja konserwatorska obejmuje natomiast wszystkie zabytki o wartościach kulturowych. Jedne i drugie podlegają ochronie konserwatorskiej na mocy ustawy o ochronie dóbr kultury. Powoduje to konieczność uzgadniania wszelkich projektów przebudowy czy rozbudowy. Dokumentację ewidencji konserwatorskiej stanowią również studia historyczno-urbanistyczne czy ruralistyczne poszczególnych miast i wsi oraz założen dworsko-parkowych.

- Na czym polega opieka i pomoc konserwatorska? Co można zrobić, aby ocalić istniejące obiekty?

- Ustawa o ochronie dóbr kultury nakłada na właścicieli i użytkowników obiektów zabytkowych oraz na samorządy obowiązek ochrony tych obiektów. Natomiast służby konserwatorskie posiadają uprawnienia administracyjne wydawania nakazów zabezpieczenia obiektów zabytkowych, wstrzymania prac wykonywanych niezgodnie z zasadami ochrony konserwatorskiej, wydawania ze-



Zabytkowy kościół w Kiezmarku, gm. Cedry Wielkie.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

zwolnień na prace, a także zgłaszania do organów ścigania przypadków ewidentnego niszczenia obiektów. Służba Ochrony Zabytków służy również wszechstronną pomocą właścicielom i projektantom rewaloryzacji zabytkowych obiektów.

Osoby, które nabyły zabytkowe obiekty od Skarbu Państwa lub od samorządów można wywłaszczyć, jeśli w określonym czasie nie spełnią swoich deklaracji odnośnie remontu konserwatorskiego czy rewaloryzacji. Ceny obiektów nabywanych od Skarbu Państwa zgodnie z ustawą o gospodarce nieruchomościami mogą być obniżone do 50 proc. Pozostałą kwotę, zgodnie z intencją prawodawcy, nabywca winien przeznaczyć na remont obiektu. Ponadto dla właścicieli obiektów zabytkowych istnieją ulgi w podat-



Krystyna Żuławska-Kantorowska

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

ku gruntowym i od nieruchomości. Ulgi te można stosować jednak jedynie wtedy, gdy w zabytkowym obiekcie nie prowadzi się działalności gospodarczej. Już wynajmując mieszkanie w zabytkowej kamienicy nie można korzystać z tej ulgi. Konserwator może również w miarę posiadanych środków dofinansować prace konserwatorskie w wysokości do 23 proc. ich wartości.

Dokończenie rozmowy za tydzień

Łęgowo. Nie ma pieniędzy na drogę

Księżycowy krajobraz

- Z ulicą Polną trzeba wreszcie coś zrobić - o remont drogi zdewastowanej podczas budowy kanalizacji dopominali się mieszkańcy Łęgowa, na spotkaniu z wójtem pruszczańskiejskiej gminy, Danielem Matyją, 20 marca br.

Zebrań wiejskie, które odbyło się w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Łęgowie, zgromadziło więcej mieszkańców wsi niż zwykle (łęgowianie raczej niechętnie uczestniczą w tego typu spotkaniach). Jak się okazało, dużą część zgromadzonych, stanowili mieszkańcy ul. Polnej, którzy przyszedli zapytać wójta Daniela Matyję, kiedy ich droga zostanie wyrównana i utwardzona. Jak zapewniali, walczą o to od 12 lat, a za oknami wciąż mają księżycowy krajobraz. Ostatnio sytuacja pogorszyła się

gdź budowano kanalizację.

- Grzęznąć w błocie, niszczyć buty i ubrania. Na wykopach rozbijamy podwozia samochodów - narzekali mieszkańcy.

Zanim Daniel Matyja udzielił odpowiedzi, uporządkowano wiejskie sprawy. Najpierw mieszkańcy podzielili fundusz sołecki: 500 zł przeznaczono na budowę placu zabaw, który w tym roku zacznie powstawać przy ul. Jasnej (mieszcząca się tam Spółdzielnia Kółek Rolniczych przekazała gminie teren). 1000 zł wyasygnowano na utrzymanie polnych dróg. Za 500 zł zostanie zorganizowany turniej sołecki

zaś za 1000 zł wiejski festyn.

Nadano też nazwę Ciacha nowej łęgowskiej ulicy.

- Na remont i porządne utwardzenie ulicy Polnej nie będzie pieniędzy do przyszłego roku - Daniel Matyja rozwiał nadzieje mieszkańców. - Właśnie ukończyliśmy budowę hali sportowej, trwa kanalizowanie wsi. Te dwie inwestycje blokują możliwość ściągnięcia funduszy na drogę. Gmina to nie tylko Łęgowo, lecz także trzydzieści innych wiosek, które mają swoje potrzeby. Wykonawca kanalizacji jest zobowiązany do doprowadzenia nawierzchni, do stanu w jakim ją zastał, więc jezdni nie powinna być przynajmniej wyrównana. Postaramy się też

podsytać trochę szlaki

- pocieszył wójt. Daniel Matyja mówił też, iż do gminnej kasy wpłynęło dotychczas około jednej trzeciej pieniędzy, które mieli wpłacić mieszkańcy partycypujący (na podstawie umowy z gminą) w kosztach budowy kanalizacji. - Na zapłacenie należności dajemy termin końca czerwca - powiedział wójt.

Później, wedle słów Daniela Matyji, gmina będzie naliczać tzw. opłatę adiacencką, czyli procent od wzrostu wartości skanalizowanej posesji.

(P.C.)

REKLAMA

TAK! najlepiej TERAZ!!!

Modele '99

RABAT ?
szczegóły w salonie

Odbiór natychmiastowy

Twój samochód w rozliczeniu

Fota Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

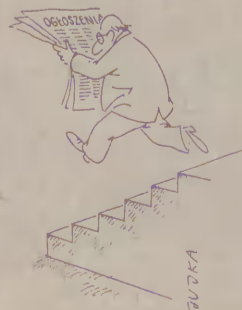
Zaluzje Rolety

krótkie terminy

Promocja wiosenna **10%**

0602 64 60 75
(058) 536 47 88

R-3825/A/125#



WÓZKI WIDŁOWE

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
„TOOLMEX - POLMACH”

OFERUJE: PRZEGLĄDY, REMONTY, SERWIS

- wózków paletowych, widłowych, spalinowych i elektrycznych

Skarszewy, ul. Zakładowa 8
(058) 588-26-95 codziennie (7.00-19.00)
0604 97 58 48

Zapraszamy

PHUT „STOLMAL” s.c.

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Nowowiejskiego 8, tel. 682-28-91

OFERUJE W SPRZEDAŻY HURT-DETAL

Farby
Autolakiery

MATERIAŁY BUDOWLANE
SYSTEMY DRZWI SUWANYCH
MEBLE KUCHENNE
I INNE ZAMÓWIENIA
DLA FIRM I STAŁYCH KLIENTÓW
OPUSTY CENOWE

R-3753/A/1154

PRACA

CHALUPNICWO umowa, urządzenie gratis. Aves Maczka 18/2, 82-200 Małobork (nazcki 3 z), kontakt listowy

CHALUPNIKÓW! Bezpośrednio zlecimy składowanie długopisów, białych, żabek. Cały kraj. Informacje bezpłatne. „Europa” 99-300 Kutno, Grunwaldzka 1 box 56, 024355-10-38

CHALUPNIKÓW, 150 zł dziennie. Cały kraj. Gwarantujemy odbiór, zapalenie, umowy. Informacje bezpłatne: „Tele-Top” 99-300 Kutno, Mickiewicza 3, 024355-16-51

CHALUPNIKÓW, praca chalupnicza, akordowa, z powierzonym materiałem, zarobek 8.000, dostawa materiału i odbiór gotowego produktu. Gwarantujemy zatrudnienie w 100 %. Materiał po otrzymaniu znacznika za 6,50. „Procter skrytka 16F3, 66-520 Dobiegiew

CHALUPNIKÓW. Ciekawa, uczciwa praca w domu (również biurowa). Godziwe zarobki. Placa, dostawa, odbiór gwarantowane umową. Kontakt pisemny „Home Work” Kazimierz Murawski, ul. Młodzieżowa 17/12 89-604 Chojnice

ELEKTROMECHANIKA ze znajomością wozów widłowych, 0604/97-58-48

HANDLOWCÓW- sprzedaz kosmetykow Oriflame, 302-47-07

MAJSTRA- budowlanego z doświadczeniem, ze Kościerzyny ul. Okolic. Praca stała, 92-40-35

OPRACZYNIK do dziecka 2- letniego poszukuje, tel. 058/531-35-46 wew. 491

PRZEWOZNIKÓW! Posiadam samochód ciężarowy zlecenia „Atlas” Gdynia, Starowiejska 8, 058/622-24-73, „Eureka” Gdynia, Słoneczna 47, 058/624-12-15, „Agencja” Lębork, Sportowa 23, 059/862-70-98, „Pawliczak” Kwidzyn, 15 Sierpna 12, 055/279-39-79.

TOKARZA, frezera, wytaczacza, min. 5-letni staż pracy w zawodzie, zatrudni Zakład Wytrobów Metalowych „Rosta”, Starogard Gdański, 058/562-31-07, 058/562-31-97

CHALUPNICZO- adresowanie, koperty cały kraj, 100 zł dziennie. 00-973 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/ 19. Zgłoszenia listowe, koperta zwrotna. Umowa. Zbyt gwarantowany!

MONTAZ długopisow, 0604/52-95-68

CHALUPNICZO- stomatologiczna, młoda, dyplomowana, podjęcie pracy, na kontrakt lub prywatnie, tel. 533-85-46

ELEKTRYK kierowca kat. B, C, E, doświadczony, tel. 561-32-54

GLAZURNIK posiadacz. długoletni staż, podjęcie pracy w solidnej firmie, tel. 058/562-74-22

HANDLOWIEC z doświadczeniem, szuka pracy, solidny, uczciwy, tel. 058/562-69-69, 0604/80-88-79

MAJSTER, tanie kompleksowe remonty, docieplenie budynków, tel. 0602/72-13-89

TECHNIK meblowy, dyplom mistrza, 25-letnia praktyka, doświadczenie techniczne i produkcyjne, podjęcie pracy jako mistrz lub technolog, tel. 058/562-72-54

20 lat, doświadczenie w handlu i gastronomii, podjęcie pracy obojętnie jaką, może być w każdym mieście, warunek - zakwaterowanie, tel. 561-11-67

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 80, 1.8 benz., 1990, 16.800 zł. stan idealny, 058/682-27-88

DAIHATSU Charade, 1994 r., 19 000 zł, 1.3 16V, 90 KM, turkusowy, 3 drzwi, garazowany, R, KT, tel. (052)398-45-67

FIAT Cinquecento, 1996 r., 11 700 zł, 700, 73 tys. km, morski metalik, AA, BS, KT, felgi i opony zimowe, tel. 0602/64-50-35

FORD Transit, 1993, 2.5 D, 160.000 km, bardzo dobry stan, radio, alarm, 684-11-29, 0601/64-96-14

KAMAZ 79, skrzyniowy, cena 16.500,- 3-strony, wywóz, półblegi, spanie, pełnosprawny oraz części zamienne, 058/562-21-00

MAZDA 323 F, 13 500 zł, 1.8 16 V, biała, CZ, tel. 058/347-61-68, 0601/65-97-88

MERCEDES Classic, C-180, 94 r., mało używany, serwisowany, zadbane, 67 tys. km, tel. 060/671-33-73

MERCEDES Sprinter 312, 1995 XII, ma- xi, 0601/61-58-57

OPEL Astra kombi, 1.7 TD, 1994, 25 000 zł, 1 właściciel, dużo dodatków, 058/582-42-40 po 15 00

OPEL Omega, 84 r., 2,0 benz./gaz, biały, CZ, AA, oznakowany, stan bdb, tel. 058/562-27-94

RENAULT 14, 81 rok, cena 15.000 zł, poj. 1,2, kolor: srebrny metalik, 0601/95-69-77

RENAULT Clio, 93 r., 16 000 zł, 92 tys. km, granatowy, AA, CZ, ES, R Panasoni- c, kpl. opon zimowych, tel. 058/348-25-44 po 19.00, 0603/60-80-13

SCANIA, ciągnik siodłowy 400 KM V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowany w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man, Daf lub Volvo z plandeką, pine, tel. 683-35-06 po 19.00, 090/62-37-38, 0501/62-37-38

USŁUGI transportowe, 0-6-24, 058/685-32-03, 058/681-03-90 po 16.00, 0606/30-9-541

STAR 200 (po remoncie), 058/685-65-74

SUZUKI, poj. 800, osobowo-dostawczy, silnik elektryczny 18,5 kW 1380 obrótów, sztaplarka elektryczna + prostownik, tel. 531-17-47

TALBOT Solare, 1.6, 1982, 0605/257-784

VW Golf, 1.9 SDI, 1999, 49 600 zł, dużo dodatków, 4-drzwiowy, 058/582-47-68

VW Passat, 1979 r., 2000 zł, stan techn. dobry, tel. 058/302-46-25 po 17.00

VW Transporter, 98/99, 1.9 TD, 57 tys., 46 tys., książka serwisowa, 1 właściciel, stan idealny, oszklony, 9- osobowy, 0606/210-420

NACZEPA dwuosiowa, na poduszki, cena 4.000 zł, tel. 058/681-74-97

FIAT Cinquecento, 700-900, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

00, auta powypadkowe, 0-604-228-214

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

00, powypadkowe, rozbite, 058/558-96-25

INNE

ATRAKCYJNE! Dostawcze. Mikrobusy. (Wypożyczalnia), 058/552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO! Glas! Sprzedaz, montaz. Tel. caly kraj 94-49. Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60, Grudziadz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. Wrzeszcz 058/344-12-81, Kościszki 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wopiecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitańska 4; Elblag 055/234-57-09, Metalowców 1; Kwidzyn 055/279-28-12, Piłkna 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128

SCANIA, 400 KM, V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowana w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man, Daf lub Volvo z plandeką, pine, tel. 683-35-06 po 19.00, 090/62-37-38, 0501/62-37-38

KARTUZY, poszukuje pokoju na 6 miesi- cy, niedrogo, tel. 0602/37-36-78

STAROGARD Gdański, hala 100 m kw, odnajme, 0601/61-58-57

TCZEW, centrum, pomieszczenie pow. 150 m kw, na działalność handlowo- go- spodarczą oraz plac 1500 m kw, na gara- zowanie, tano, odnajme, tel. 058/531-65-10

TCZEW, mieszkanie, 52 m kw, z zadłu- żeniem na Czyżykowie, zamienie na mniej- sze, tel. 058/530-22-67

TCZEW, mieszkanie 3-pokojowe, z tele- fonem, umeblowane, odnajme, 0603/682-246

TCZEW, os. Bajkowie, ul. Andersena, gara- ż oraz kiosk 6 m kw. odnajme, tel. 058/531-11-95 po 17.00

TCZEW, powierzchnię handlową, na par- terze domu handlowego. odnajme, tel. 058/531-29-11

INTERNETOWA Giełda Nieruchomości. www.nieruchosci.pl.pl, 058/777-00-57

GDAŃSKI! Dom jednorodzinny (172), 058/301-11-09

GDAŃSKI! Pensjonat z restauracją, nienu- chomość (5 000) na działalność (odnaj- me), 058/301-11-09

KALISKA- działka budowlana, prąd pow. 1600 m kw, tel. 058/686-29-85

KARSZANEK k. Osieka, działki budowlane rekreacyjne, blisko lasy, jeziora, mikro- klimat, tel. 562-70-49

KARTUZY Zielone Wzgórza, działka bu- dowlana, o pow. 301 m kw, budownictwo szeregowe, plany budowy, tel. 058/681-03-95

LEBORK, własnościowe M-4, osiedle Sportowa, I piętro, 62 m kw., 75 000, możliwość rat, garaż, 10 000, 059/86-31-860, po 19.00, 0-602-36-09-96

MALBORK centrum, dwa pawilony handlowe o pow. 120 m kw., na każ- dą działalność+ mieszkanie+ 2 gara- że. Okazja! Tel. 0603/44-58-39

PRUSZCZ- centrum, garaż blaszany z miejscem, sprzedam, tel. 058/682-20-86

ROKITKI k. Tczewa, dom 150 m kw, działka 720 m kw., stan surowy zamknię- ty, woda kanaliza, światło, okna PCV, ca- лы podpiwniczny, przy lesie, cena: 150 tys. zł, tel. 058/532-79-96

ROKITNIKI Tczewskie, budowlana 636 m kw. uzbrojona w prąd, wodę, kanaliza- cję, 20 USD/m kw., tel. 536-98-94

STAROGARD Gdański, dom handlowy Kupiec- pawilon, 0601/61-58-57

STAROGARD Gdański, działka budowlana, 18 000 zł, tel. 562-53-59

STAROGARD Gdański, magazyn z częścią socjalną, 1000 m kw. na działce 5400 m kw, pełne uzbroje- nie, 0601/07-21-21, 058/562-52-78 po 17.00

SZCZERBIĘCIN, gospodarstwo rolne, 15 ha, TEL. 058/536-75-71

TCZEW, dom 170 m kw, działka 500 m kw, 5 pokoi, 2 łazienki, kuchnia, jadal- na, tel. 0606/35-96-89

TCZEW, mieszkanie 120 m kw + garaż, 058/532-28-52

TCZEW, Suchostrzygi, mieszkanie 2- pokojowe, pow. 40,62 m kw. wła- snościowe, z telefonem, stan bdb, tel. 056/686-00-87 po 17.00

TCZEW- garaż murowany przy ul. Jagiel- lońskiej, naprzeciwko PKS, tel. 058/530-22-88, 0606/55-38-89

3-POKOJOWE, CO, CW, garaż, oraz działka. Kopytkowo 38B/6, 83-230 Smę- łowo

DUŻY dom, dwa wejścia + duży budynek gospodarczy 18 m długi nadający się na działalność, blisko szosy berlińskiej, 180 000 zł tel. 058/588-44-24

MIESZKANIE 33 m kw., na Mariackiej wynajmę od 01.04.2000 r., tel. 058/682-26-03 po 18.00

TCZEW lub Pruszcz Gdański, kiosk z lo- kalizacją kupię, tel. 058/536-94-45

KARTUZY, poszukuje pokoju na 6 miesi- cy, niedrogo, tel. 0602/37-36-78

STAROGARD Gdański, hala 100 m kw, odnajme, 0601/61-58-57

TCZEW, centrum, pomieszczenie pow. 150 m kw, na działalność handlowo- go- spodarczą oraz plac 1500 m kw, na gara- zowanie, tano, odnajme, tel. 058/531-65-10

TCZEW, mieszkanie, 52 m kw, z zadłu- żeniem na Czyżykowie, zamienie na mniej- sze, tel. 058/530-22-67

TCZEW, mieszkanie 3-pokojowe, z tele- fonem, umeblowane, odnajme, 0603/682-246

TCZEW, os. Bajkowie, ul. Andersena, gara- ż oraz kiosk 6 m kw. odnajme, tel. 058/531-11-95 po 17.00

TCZEW, powierzchnię handlową, na par- terze domu handlowego. odnajme, tel. 058/531-29-11

INTERNETOWA Giełda Nieruchomości. www.nieruchosci.pl.pl, 058/777-00-57

GDAŃSKI! Dom jednorodzinny (172), 058/301-11-09

GDAŃSKI! Pensjonat z restauracją, nienu- chomość (5 000) na działalność (odnaj- me), 058/301-11-09

KALISKA- działka budowlana, prąd pow. 1600 m kw, tel. 058/686-29-85

KARSZANEK k. Osieka, działki budowlane rekreacyjne, blisko lasy, jeziora, mikro- klimat, tel. 562-70-49

KARTUZY Zielone Wzgórza, działka bu- dowlana, o pow. 301 m kw, budownictwo szeregowe, plany budowy, tel. 058/681-03-95

LEBORK, własnościowe M-4, osiedle Sportowa, I piętro, 62 m kw., 75 000, możliwość rat, garaż, 10 000, 059/86-31-860, po 19.00, 0-602-36-09-96

MALBORK centrum, dwa pawilony handlowe o pow. 120 m kw., na każ- dą działalność+ mieszkanie+ 2 gara- że. Okazja! Tel. 0603/44-58-39

PRUSZCZ- centrum, garaż blaszany z miejscem, sprzedam, tel. 058/682-20-86

ROKITKI k. Tczewa, dom 150 m kw, działka 720 m kw., stan surowy zamknię- ty, woda kanaliza, światło, okna PCV, ca- лы podpiwniczny, przy lesie, cena: 150 tys. zł, tel. 058/532-79-96

ROKITNIKI Tczewskie, budowlana 636 m kw. uzbrojona w prąd, wodę, kanaliza- cję, 20 USD/m kw., tel. 536-98-94

STAROGARD Gdański, dom handlowy Kupiec- pawilon, 0601/61-58-57

STAROGARD Gdański, działka budowlana, 18 000 zł, tel. 562-53-59

STAROGARD Gdański, magazyn z częścią socjalną, 1000 m kw. na działce 5400 m kw, pełne uzbroje- nie, 0601/07-21-21, 058/562-52-78 po 17.00

SZCZERBIĘCIN, gospodarstwo rolne, 15 ha, TEL. 058/536-75-71

TCZEW, dom 170 m kw, działka 500 m kw, 5 pokoi, 2 łazienki, kuchnia, jadal- na, tel. 0606/35-96-89

TCZEW, mieszkanie 120 m kw + garaż, 058/532-28-52

TCZEW, Suchostrzygi, mieszkanie 2- pokojowe, pow. 40,62 m kw. wła- snościowe, z telefonem, stan bdb, tel. 056/686-00-87 po 17.00

TCZEW- garaż murowany przy ul. Jagiel- lońskiej, naprzeciwko PKS, tel. 058/530-22-88, 0606/55-38-89

SPRZEDAM łódkę wędkarsko-rekreacyjną, drewniana, nowa, cena 600-700 zł, tel. 682-71-44

USŁUGI RÓŻNE

AWARIE, elektroinstalacje, pomiary, do- motny, 058/531-03-78

BIURO rachunkowe

Kam, 0602/497-054

BUDOWA kompleksowa, domów, 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz styropia- nem wdmuchiwany w izolację powietrz- ną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLENIE domów pianką krylimino- wą, ekologiczną z atemstem oraz sty

Łęgowo na szóstkę

Szachy

Wyłonili mistrza Pruszcza



Medaliści mistrzostw Pruszcza do lat 10: Paweł Wrzesiński, Wiesław Murawski, Adam Oksiński, Aleksandra Choińska, Magda Chmielecka i Monika Zańko.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Najmłodszy szachiści przez dwa dni walczyli o tytuł mistrza Pruszcza na 2000 rok. Najlepszym okazał się Paweł Wrzesiński z Gdańska i on też zdobył puchar.

Drugie miejsce wśród chłopców zdobył Adam Oksiński, a trzecie Wiesław Murawski. W grupie dziewcząt zwyciężyła Magdalena Chmielecka przed Aleksandrą Choińską, która uczęszcza jeszcze do przedszkola i Monika Zańko.

O wyrównanym poziomie zawodów świadczy fakt, że trzej pierwsi zawodnicy ponieśli tylko po jednej porażce i o końcowych miej-

scach zdecydowała dodatkowa punktacja. Najlepsi szachiści mistrzostw otrzymali medale i prezenty od sponsorów.

Mistrzostwa Pruszcza były otwarte i startowało w nich aż czterech finalistów mistrzostw Polski - wyjaśnił organizator i sędzia turnieju, Jerzy Ossorya-Cierpicki. - Przyjechało do nas 23 szachistów w wieku do dziesięciu lat ze Słupska, Gdańska, Lublewa oraz jeden zawodnik z Armenii. Pruszczanom przypadło drugie miejsce wśród dziewcząt i dwa trzecie miejsca wywalczone przez chłopców. (war)

Piłka nożna

Nowe władze Czarnych

Wczołowej drużynie piłkarskiej powiatu gdańskiego, Czarni Pruszcza nie działa się najlepiej. W tej sytuacji większość członków zarządu podała się do dymisji.

Piłkarze nie mieli trenera i pieniędzy na badania lekarskie. Odeszli Krzysztof Rokita, Zbigniew Kowal, Witold Kulik, Piotr Lincer i Marek Karbownik.

Zwołano walne zebranie, które wybrało nowy zarząd. Prezesem został zastępca

burmistrza, Roman Ciesielski, jego zastępcami wybrano Leszka Kaweckiego i Stefana Skoniecznego. Funkcję sekretarza pełni Piotr Gallus. Ponadto w skład zarządu weszli: Krzysztof Wolszleger, Zdzisław Miklis i Władysław Kiedyk.

Nowy prezes podziękował piłkarzom za dotychczasowe wyniki. Obiecał powołać w Pruszczu ligową drużynę siatkówki i zadbać o szachistów. (war)

Koszykarze klas V i VI ze Szkoły Podstawowej w Łęgowie sprawili miłą niespodziankę, wygrywając powiatowe zawody w ramach wojewódzkich igrzysk młodzieży szkolnej.

Na sukces ten zapracowali: Łukasz Kozak, Paweł Pszczoła, Łukasz Swat, Sławomir Ficek, Piotr Korzycki, Bartosz Serżysko, Marek Borkowski, Piotr Moniuszko, Łukasz Wójcik i Tadeusz Żuczek.

- Szczególnie trudny był mecz z rówieśnikami ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Pszczółkach - wspomina Sławomir Ficek. - Byliśmy lepsi w końcu spotkania i wygraliśmy 16:11. Pruszczanska „dwójka” nie była już tak silna. Pokonaliśmy ją 29:12. O pierwszym miejscu zdecydował mecz z Sobowidzem. Nam wystarczył remis i po emocjonującej, ale też trochę nerwowej walce, mecz zakończył się wynikiem 10:10. Jesteśmy zgodni, że bez naszego najlepszego zawodnika, Pawła Pszczoły, nie



Szkolna drużyna z Łęgowa zdobyła mistrzostwo powiatu w koszykówce.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

udałoby się nam zdobyć mistrzowski tytuł. Wszyscy cieszyliśmy się z sukcesu, a nasz nauczyciel wf. Jan Frontczak, wstawił każdemu szóstkę do dziennika - cieszy się

Sławomir Ficek. - Koszykówkę lubię tylko zimą. Wiosną i latem wolę piłkę nożną.

Zawody odbyły się w nowej sali sportowej w Łęgowie, zaledwie 2 tygodnie po

oddaniu obiektu do użytku. Tym bardziej należy podziwiać uczniów, którzy wygrali nawet z rywalami nad lat trenującymi w lepszych salach gimnastycznych.

Wawrzyniec Rozenberg

Już po plebiscycie. Nagrody czekają

Rower dla Agnieszki

Laureaci plebiscytu na najpopularniejszego sportowca powiatu gdańskiego odwiedzili w piątek naszą redakcję, aby odebrać nagrody i rozlosować upominki dla Czytelników, którzy nadesłali kupony.

Agnieszka Mazurek z Sobowidza, która uzyskała 791 głosów i zwyciężyła w plebiscycie, odebrała w nagrodę rower górski ufundowany przez „Dziennik Bałtycki”. Dwaj kolarze, Dawid Janas i Łukasz Sulewski, za zajęcie drugiego i trzeciego miejsca otrzymali pakiety upominków od „Dziennika Bałtyckiego”

Laureaci plebiscytu wzięli udział w losowaniu nagrody i dwóch wyróżnień dla Czytelników. Na oczach zebranych (w tym przedstawicieli działu sprzedaży Prasy Bałtyckiej wydawcy „Echa Pruszcza”) i zaproszonych gości, Agnieszka Mazurek sięgnęła ręką na dno kosza, mieszała przez chwilę kartki, po czym wyjęła kupon nadesłany przez... swego dziadka i trenera!



Agnieszka Mazurek bardzo ucieszyła się z rowerem od „Dziennika”.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Główną nagrodę dla uczestników naszego plebiscytu - telewizor - otrzymał Władysław Mazurek z Sobowidza. Wyróżnienie -

prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” wygrała Marzena Religa z Suchego Dębca, a pakiet firmowych upominków przypadł

w udziale Marii Zielke z Sobowidza.

Nagrody można będzie odebrać w piątek, 7 kwietnia o godz. 13. (war)

REKLAMA



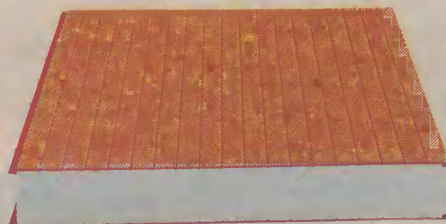
BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 677 14 16. 672 24 16, 672 81 79, 672 74 74
fax /0 58/ 672 66 69, e-mail: balex@balex.com.pl
Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Błachodachówki

Błachy trapezowe

Profile zamknięte



Producent płyt warstwowych z rdzeniem styropianowym

S-5656/B/949